EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 31.8.2009
COM(2009) 437 galīgā redakcija

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar kuru izbeidz jauna eksportētāju pārskatīšanu par Padomes Regulu (EK) Nr. 1174/2005, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu tādu ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā, atkārtoti piemēro maksājumu viena šīs valsts eksportētāja importam un izbeidz minētā importa reģistrēšanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Šis priekšlikums attiecas uz to, kā piemērot Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, kurā jaunākie grozījumi attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importa procedūru veikti ar Padomes 2005. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (“pamatregula”).

- **Vispārīgais konteksts**

Šis priekšlikums sagatavots, īstenojot pamatregulu un veicot izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulā noteiktajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

- **Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā**

Padomes Regula (EK) Nr. 1174/2005, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu tādu ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā. Padomes Regula (EK) Nr. 684/2008 precizē jomu antidempinga pasākumiem, kas noteikti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1174/2005.

- **Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem**

Nepiemēro.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Saskaņā ar pamatregulas noteikumiem procedūrā iesaistītajām ieinteresētajām personām ir bijusi iespēja izmeklēšanas laikā aizstāvēt savas intereses.

- **Ekspertu atzinuma pieprasīšana un izmantošana**

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

- **Ietekmes novērtējums**

Šis priekšlikums ir sagatavots, īstenojot pamatregulu.

Pamatregulā nav paredzēti noteikumi par vispārēja ietekmes novērtējuma veikšanu, bet sniegts pilnīgs vērtējamo nosacījumu uzskaitījums.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

- **Ierosināto pasākumu kopsavilkums**

Komisija 2009. gada 21. janvārī sāka pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1174/2005, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts tādu ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā ("jauna eksportētāja pārskatīšana"), atcēla maksājumu attiecībā uz viena šīs valsts eksportētāja importu un noteica, ka šis imports ir jāreģistrē. Attiecīgais uzņēmums ir *Crown Equipment (Suzhou) Company Limited* ("pieprasījuma iesniedzējs").

Pieprasījuma iesniedzējs 2009. gada 22. maijā atsauca pārskatīšanas pieprasījumu. Ņemot vērā apsvērumus par to, vai turpināt izmeklēšanu *ex officio*, secināja, ka pārskatīšana ir jāizbeidz. Ievērojot iepriekšminēto, "visiem pārējiem uzņēmumiem" piemērojamais maksājums, kas noteikts ar Regulu (EK) Nr. 1174/2005, ir atkārtoti jāpiemēro pieprasījuma iesniedzējam.

Tādēļ Padomei tiek ierosināts pieņemt pievienoto Regulas priekšlikumu, kas publicējams *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ne vēlāk kā 2009. gada 21. oktobrī.

- **Juridiskais pamats**

Padomes 1995. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2117/2005, un jo īpaši tās 11. panta 4. punkts.

- **Subsidiaritātes princips**

Priekšlikums ir Kopienas ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

- **Proporcionalitātes princips**

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

Rīcības forma ir aprakstīta pamatregulā un neparedz valstu lēmumus.

Netiek prasīts norādīt, kā līdz minimumam samazina un proporcionāli priekšlikuma mērķim sadala Kopienas, valstu valdību, reģionālo un vietējo valsts iestāžu, uzņēmēju un pilsoņu finansiālo un administratīvo slogu.

- **Juridisko instrumentu izvēle**

Ierosinātais juridiskais instruments: regula.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti, jo pamatregula neparedz alternatīvas.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Kopienas budžetu.

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar kuru izbeidz jauna eksportētāju pārskatīšanu par Padomes Regulu (EK) Nr. 1174/2005, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu tādu ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā, atkārtoti piemēro maksājumu viena šīs valsts eksportētāja importam un izbeidz minētā importa reģistrēšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis[1] ("pamatregula"), un jo īpaši tās 11. panta 4. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniegusi pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

(1) Padome ar Regulu (EK) Nr. 1174/2005[2] piemēroja galīgo antidempinga maksājumu tādu ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā. Četriem uzņēmumiem, kuriem noteica individuālas maksājumu likmes, spēkā esošie maksājumi ir no 7,6 % līdz 39,9 %. "Visiem pārējiem uzņēmumiem" piemērojamais maksājums ir 46,7 %. Padomes Regula (EK) Nr. 684/2008[3] precizē jomu antidempinga pasākumiem, kas noteikti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1174/2005.

2. PAŠREIZĒJĀ IZMEKLĒŠANA

2.1. Pārskatīšanas pieprasījums

(2) Komisija saņēma pieprasījumu veikt "jauna eksportētāja" pārskatīšanu par Regulu (EK) Nr. 1174/2005 atbilstīgi pamatregulas 11. panta 4. punktam; šo pieprasījumu iesniedza viens Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu ražotājs eksportētājs.

(3) Pieprasījumu iesniedza *Crown Equipment (Suzhou) Company Limited* ("*Crown Suzhou*" jeb "pieprasījuma iesniedzējs").

---

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.
[2] OV L 189, 21.7.2005., 1. lpp.
[3] OV L 192, 19.7.2008., 1. lpp.

(4) Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka tas ir darbojies tirgus ekonomikas apstākļos un nav eksportējis attiecīgo ražojumu uz Kopienu izmeklēšanas laikā, pēc kura noteikti antidempinga pasākumi, t.i., no 2003. gada 1. aprīļa līdz 2004. gada 31. martam ("sākotnējās izmeklēšanas periods"), un ka tas nav saistīts ne ar vienu no attiecīgā ražojuma ražotājiem eksportētājiem, kuriem piemēro spēkā esošos pasākumus. Turklāt tas apgalvoja, ka ar roku darbināmu paliktņu autokrāvējus un to galvenās daļas sāka eksportēt uz Kopienu pēc sākotnējās izmeklēšanas perioda beigām.

2.2. "Jauna eksportētāja" pārskatīšanas sākšana

(5) Komisija, apspriedusies ar Padomdevēju komiteju un noteikusi, ka ir pietiekami daudz pierādījumu, lai attaisnotu jauna eksportētāja pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 4. punktu, un pēc tam, kad attiecīgajai Kopienas ražošanas nozarei bija sniegta iespēja paust savu viedokli, ar Regulu (EK) Nr. 52/2009[4] sāka Regulas (EK) Nr. 1174/2005 pārskatīšanu attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju ("pārskatīšana").

(6) Atbilstīgi Komisijas Regulas (EK) Nr. 52/2009 2. pantam tika atcelts antidempinga maksājums 46,7%, kas ar Regulu (EK) Nr. 1174/2005 bija piemērots ar roku darbināmu paliktņu autokrāvējiem un to galvenajām daļām, kurus ražo pieprasījuma iesniedzējs. Vienlaikus atbilstīgi pamatregulas 14. panta 5. punktam muitas dienestiem uzdeva veikt attiecīgus pasākumus šāda importa reģistrācijai.

2.3. Attiecīgais ražojums

(7) "Attiecīgais ražojums" ir tas pats, kā noteikts Padomes Regulā (EK) Nr. 1174/2005, kas grozīta ar Regula (EK) Nr. 684/2008, proti, ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēji un to galvenās daļas, t.i., šasijas un hidraulikas, ar izcelsmi Ķīnas Tautas Republikā, un pašreiz to KN kodi ir *ex* 8427 90 00 un *ex* 8431 20 00. Ar roku darbināmi paliktņu autokrāvēji ir definēti kā autokrāvēji ar riteņiem, kas atbalsta dakšu cēlējsviras, lai pārkrautu paliktņus, un ir paredzēti tam, lai tos uz gludas, līdzenas, cietas virsmas manuāli grūstu, vilktu un stūrētu blakus ejošs operators, izmantojot šarnīrveida stūres grozīkli. Ar roku darbināmi paliktņu autokrāvēji ir paredzēti tikai tam, lai, sūknējot stūres grozīkli, paceltu kravu līdz transportēšanai piemērotam augstumam, un tiem nav nekādu citu papildu funkciju vai izmantojumu, piemēram, i) pārvietot un pacelt kravas, lai novietotu tās augstāk vai palīdzētu tās sakraut glabāšanai (pacēlāji), ii) sakraut vienu paliktni virs otra (krāvēji kaudzē), iii) pacelt kravu līdz darba virsmai (šķērveida pacēlāji) vai iv) pacelt un nosvērt kravas (svēršanas platformas).

2.4. Personas, uz kurām attiecas procedūra

(8) Komisija oficiāli paziņoja pieprasījuma iesniedzējam, Kopienas ražošanas nozares pārstāvjiem un eksportētājvalsts pārstāvjiem par pārskatīšanas sākšanu. Ieinteresētajām personām deva iespēju rakstveidā darīt zināmu savu viedokli un lūgt uzklausīšanu termiņā, kas noteikts Regulā (EK) Nr. 52/2009.

(9) Komisijas dienesti arī nosūtīja iesniedzējam tirgus ekonomikas režīma ("TER") pieprasījuma veidlapu un anketu un saņēma atbildes tām atvēlētajā termiņā.

---

[4] OV L 17, 21.1.2009., 19. lpp.

2.5. Pārskatīšanas izmeklēšanas periods

(10) Dempinga izmeklēšana notika no 2008. gada 1. janvārim līdz 2008. gada 31. decembrim.

3. JAUNO EKSPORTĒTĀJU PĀRSKATĪŠANAS PIEPRASĪJUMA ATSAUKŠANA

(11) *Crown Suzhou* ar Komisijai adresētu vēstuli 2009. gada 22. maijā oficiāli atsauca savu pieprasījumu par „jauna eksportētāja" pārskatīšanu atbilstīgi pamatregulas 11. panta 4. punktam.

(12) Tika apsvērts, vai būtu pamatoti turpināt izmeklēšanu *ex officio*. Komisija uzskatīja, ka izmeklēšanas pārtraukšana neietekmētu spēkā esošo antidempinga pasākumu, ka "visiem pārējiem uzņēmumiem" piemērojamā maksājuma likme būtu piemērota *Crown Suzhou* ar atpakaļejošu datumu un ka šāda izbeigšana nekaitētu Kopienas interesēm. Pamatojoties uz šiem apsvērumiem, izmeklēšana jāizbeidz.

(13) Komisija informēja ieinteresētās personas par nodomu izbeigt izmeklēšanu un atkārtoti piemērot galīgo antidempinga maksājumu attiecīgā ražojuma importam, kurus *Crown Suzhou* ražo un pārdod eksportam uz Kopienu, un deva viņām iespēju darīt zināmu savu viedokli. Tomēr netika saņemtas piezīmes, kas varētu ietekmēt šo lēmumu.

(14) Tāpēc secināja, ka tādam ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu, t.i., šasijas un hidraulikas, importam Kopienā, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā, kuru pašreizējie KN kodi ir *ex* 8427 90 00 un *ex* 8431 20 00 un kurus *Crown Suzhou* pārdod eksportam uz Kopienu, jāpiemēro valsts mēroga maksājums (46,7 %), kas ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1174/2005 noteikts "visiem pārējiem uzņēmumiem", un tādēļ minētā maksājuma likme jāpiemēro atkārtoti.

4. ANTIDEMPINGA MAKSĀJUMA UZLIKŠANA AR ATPAKAĻEJOŠU DATUMU

(15) Ņemot vērā iepriekšminētos secinājumus, antidempinga maksājumu, kas piemērojams uzņēmumam *Crown Suzhou*, piemēro ar atpakaļejošu datumu no pārskatīšanas sākuma dienas tāda attiecīgā ražojuma importam, kas ir jāreģistrē atbilstīgi minētās Regulas 3. pantam.

5. PASĀKUMU ILGUMS

(16) Šī pārskatīšana neskar datumu, kurā saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu vairs nav spēkā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1174/2005 noteiktie pasākumi,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo izbeidz jauna eksportētāja pārskatīšanu, kuru sāka ar Regulu (EK) Nr. 52/2009, un Regulas (EK) Nr. 52/2005 1. pantā noteiktajam importam uzliek antidempinga maksājumu, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1174/2009 1. pantu piemērojams "visiem pārējiem uzņēmumiem" (*TARIC* papildkods A999) Ķīnas Tautas Republikā.

2. Ar šo no 2009. gada 23. janvāra uzliek antidempinga maksājumu, kas saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1174/2005 1. pantu piemērojams "visiem pārējiem uzņēmumiem" Ķīnas Tautas Republikā, tādu ar roku darbināmu paliktņu autokrāvēju un to galveno daļu importam, kas reģistrēti atbilstīgi Komisijas Regulas (EK) Nr. 52/2009 3. pantam.

3. Muitas dienestiem ar šo ir uzdots pārtraukt importa reģistrēšanu, ko veic atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 52/2009 3. pantam.

4. Ja vien nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē [..]

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
[..]